

www.BibleForChildren.org

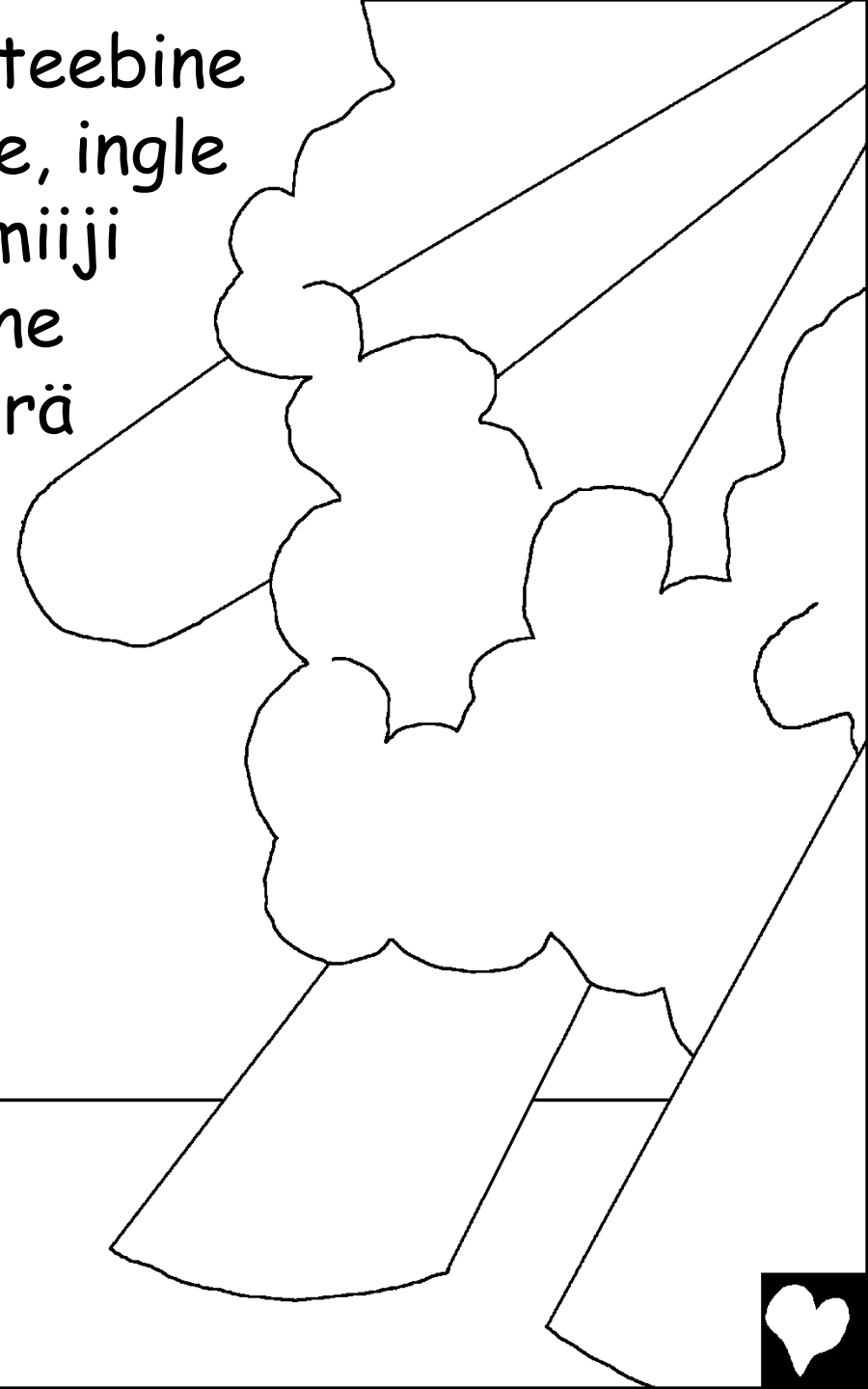
Matayo 1



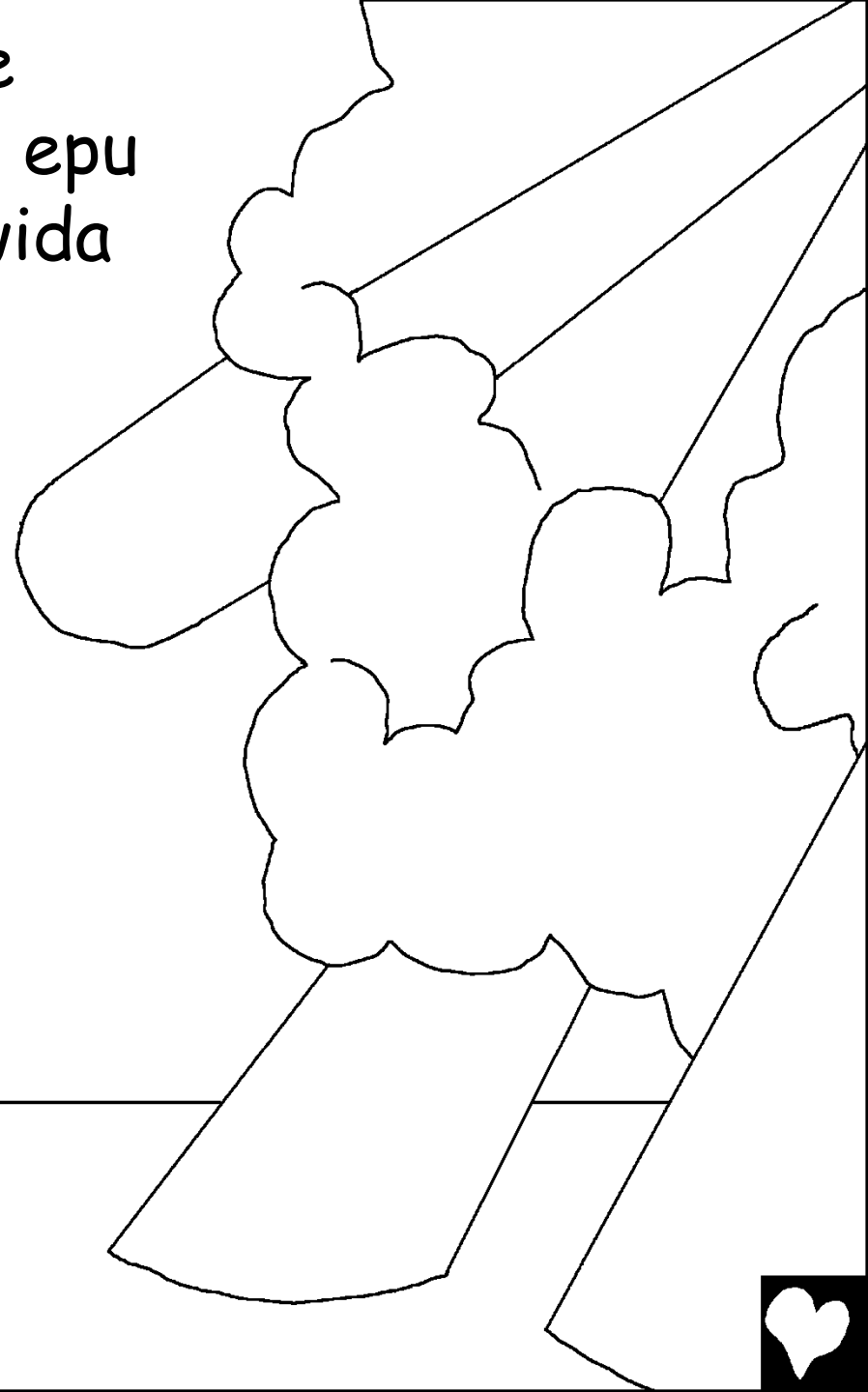
Elisabeta liba siks mabye mämpumäpu cama
onajige, pui padare cabu Acejiyame teeme
mename seemo Gabriyela ne jityepige Nasareta
cewe Galilaya probins cabu me. Teeme mene puga ge
yepä ngulebägrä täápume, ngii Mariya. Teeme
ciwelooloyame ngii Yoosepa, tabe sasa Mopeyame
Daawida me inge biname ge.



Puma cita ca mename seemo teebine
jojige egä, "Mariya, wälu gone, ingle
Acejiyame te babo ngenecu miiji
gyene mäame täapume." Maane
mäpumäpu pa äbitepi, imäbägrä
ne pa jepänepi. Teebine ngii
ecärepi Yeesu. Tabe lui
baborage cirege; Caburage
Acejiyame me bägrä ca pa
yaainepesi.



Yageyame Acejiyame teebine
mopeyame me cire jaawenepi epu
pana teeme kaakesaare Daawida
lipu mopeyame itu enajuji.
Tabe te Yakobu me
kaakesaare bine iyeteta
cire yaawademepi, ingle
teeme waadena lui
ngälu cäco gyene.



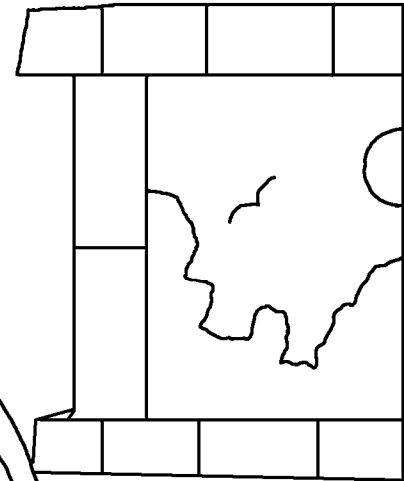
Mariya mename seemo ne itemlige
egä, "Cane mäpumäpu lipu äbita,
ingle camu gäne rooriye cama
atejäclmuta?"



Mename seemo te jojige egä, "Aceji
Seemo te mäame bau me pa tädepi,
piba Caburage Acejiyame me kokre
mäame cabu pa yaanajepi, peei
name pi peei bägrä maane lui
ne pa eplimlepi tabe
Acejiyame tääpu
myene, piyepu
Acejiyame me
bägrä ca pa
yaainepesi."



Yoo, pui mene ingwe ca, Mariya gwidape
emacetrnäjige, wata oclige yepä cewe
Yuudea doro gawe cabu me. Tabe Sakariya
me mete me puga
abacitige, Elisabeta ne
sebore jowenige.
Yoo, Elisabeta liba
Mariya me mene
utecijige, teeme
bägrä te piba
apinyarige came
bora ätni diiba cabu,
piiyepu Aceji Seemo
Elisabeta me trupa



cabu babo äbitige.



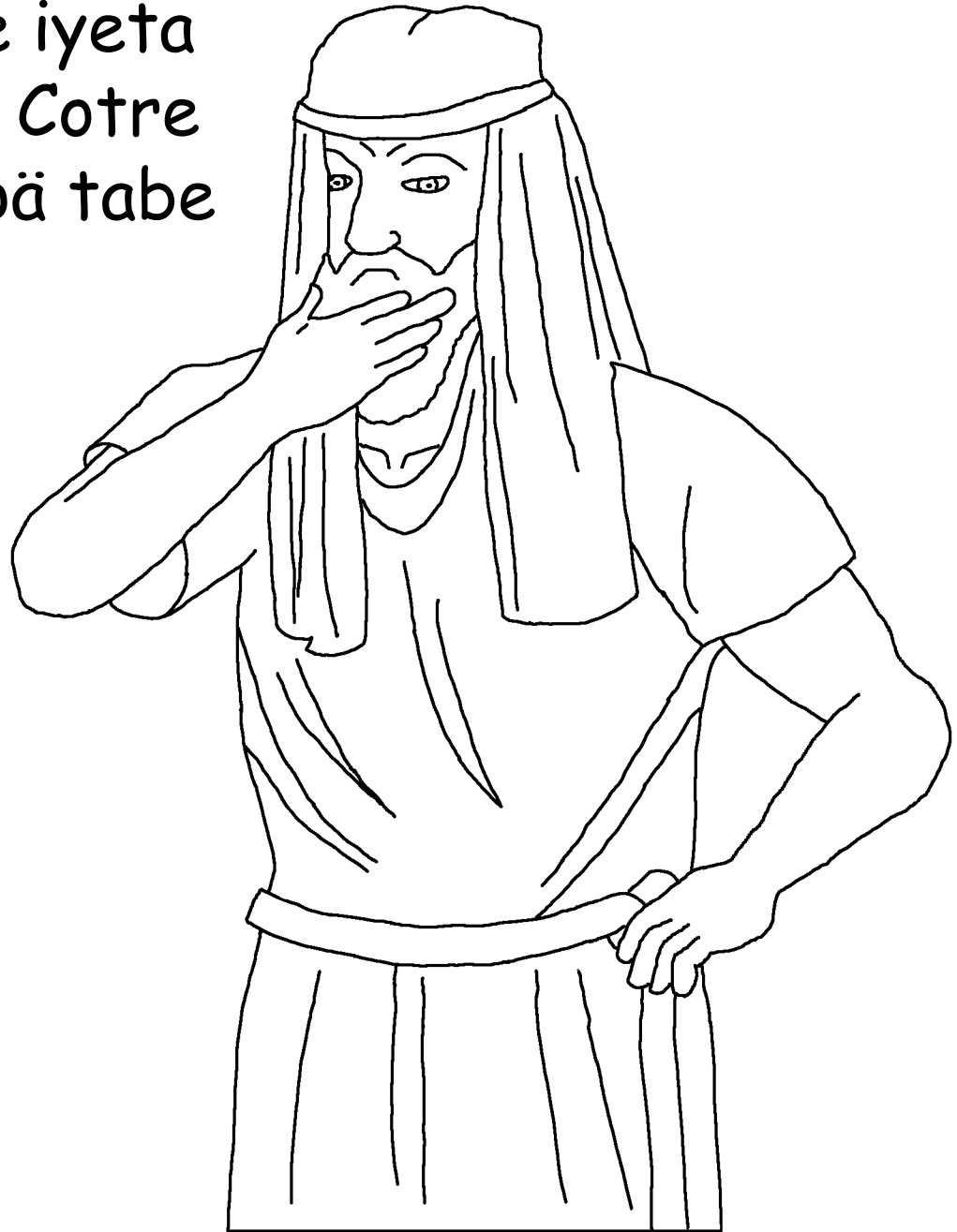
Tabe babo tage ca Mariya ne jojige egä,
"Acejiyame te meebine babo miiji
naawenige iyeta magebi
cabu ca, piyepu
maane lui bägrä ne
pa eplimlepi,
tabe Acejiyame
me babo miiji
cama gyene."



Yeesu Keriso me aplimla
apu gyene: teeme mage
Mariya lui Yoosepa me
ciwelooloyame ge. Teepe
camuge atejächmuta,
Mariya liba umle
äbitige, egä tabe
Aceji Seemo
name mäpumäpu
gwene.



Teeme ciwelooyame Yoosepa
epu biname ge, lui te iyeta
mule bine Moose me Cotre
ibi jaawenimuge, yepä tabe
singi lica ge Mariya
ne biname bime
sobe cabu teeme
mäpumäpu poto
cidi me aitnejame,
pui Cotre te lipu
jiicenige wawename,
yepä tabe singi ge
teebine ogä ägyime.



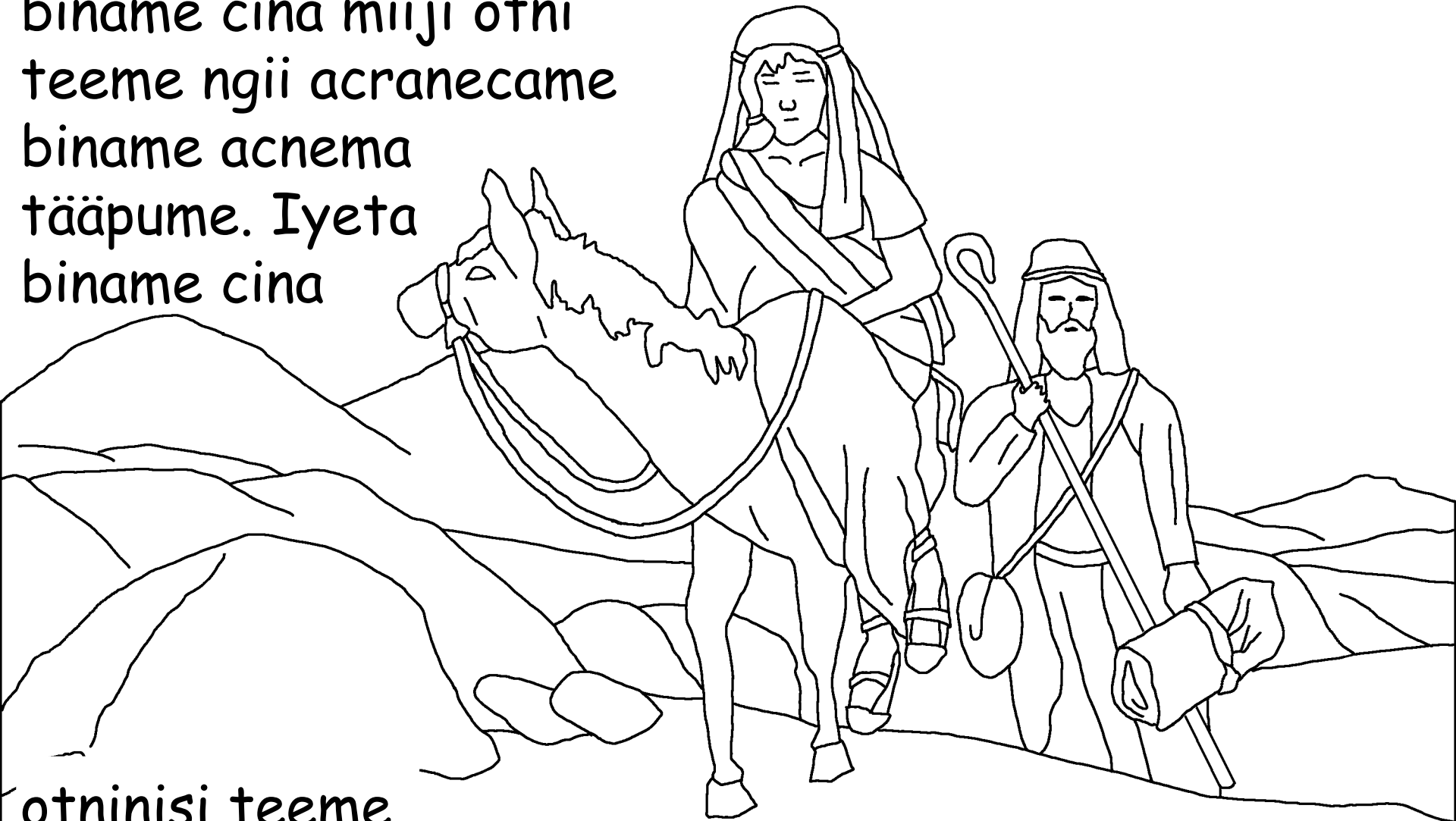
Tabe liba ngene jotwananige teebine ägyime,
Yageyame me mename seemo te wama cabu piba
taboclomtige teeme bau me, jejige egä,
"Yoosepa, Daawida me kaakesaare,
wälu gone läbitute Mariya ne coga me
acatame, ingle tabe Aceji Seemo
name mäpumäpu gwene."



“Tabe bägrä ne pa jäärngepi, maane ngii einepi Yeesu, ingle tabe te teeme binamewale bine teeme niiya cabu ca cirege äsecrera.” Siige Yoosepa liba arpinantige, tabe Mariya ne coga me jowenige, Yageyame me mename seemo te teebine lipu jejige. Yepä teepi magebi rooriye bime mule lica jaawenäsi, ngälu Mariya bägrä ne jirngige, siige Yoosepa ngii ecäriige Yeesu.



Pui padare cabu, Rooma Babo Mopeyame Siisa Augusto
te mene jityepäjemige iyeta cewe cabu ta egä iyeta
biname cina miiji otni
teeme ngii acranecame
biname acnema
täapume. Iyeta
biname cina



otninsi teeme
saare bime cewe me teeme ngii acranecame.



Yoo, biname ngii Yoosepa tabe ädige Nasareta
cewe cabu ca, piba Galilaya probins ne sebmalige,
Yuudea probins abacitige,
ädige Betelehema cewe
me, sasa Israela
Mopeyame
Daawida luma



aplimluji, inge tabe Daawida me kaakesaare ge.



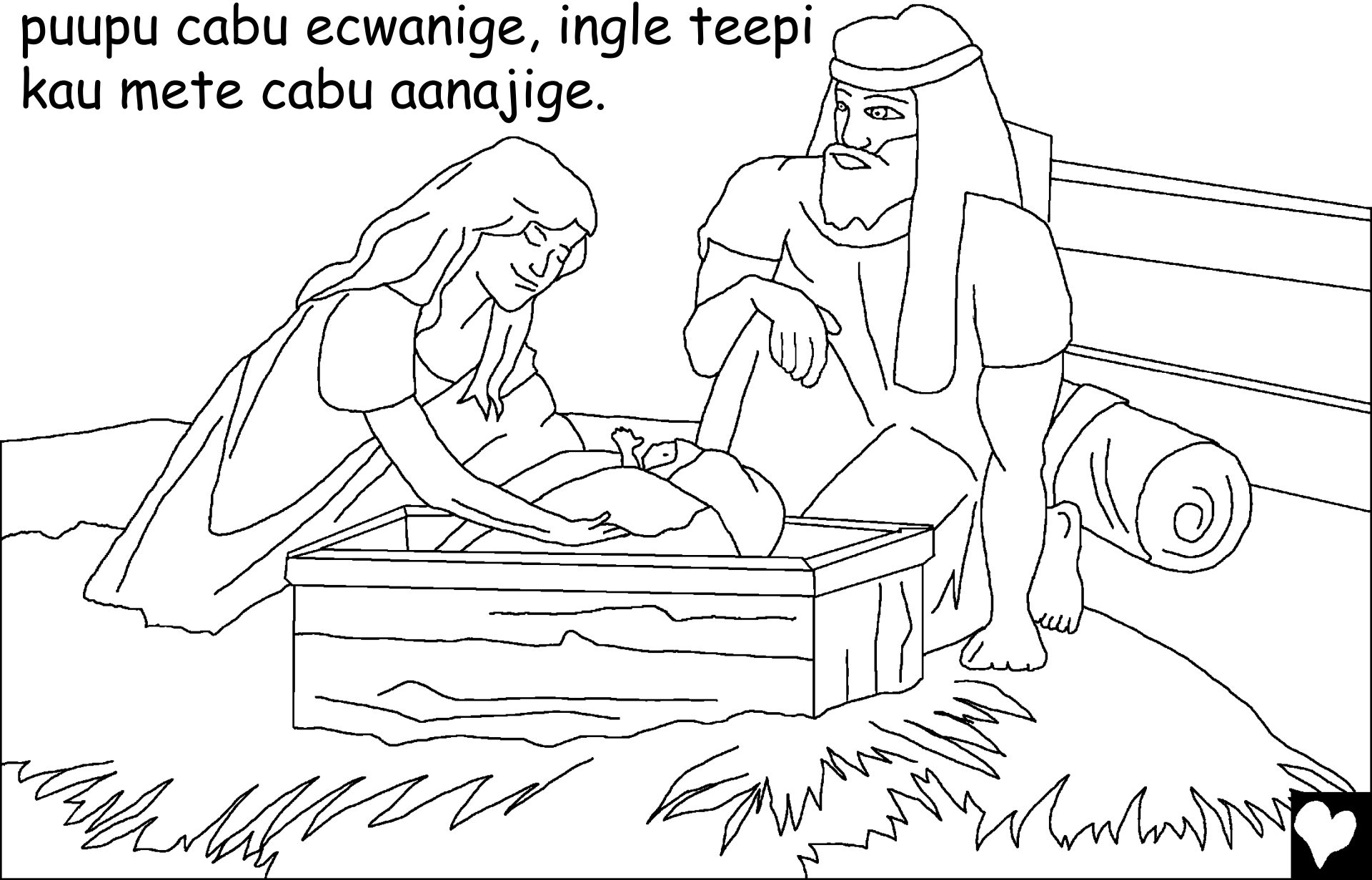
Yoo, teeme ciwelooloyame Mariya
ten cama oclige ngii acitame.
Mariya mämpümüpu gwene.



Egäcäro teepi liba
Betlehemema cewe cabu
puga ge, piba teeme
padare te tatyaramtige
iigyärame.



Tabbe teeme niinäce bägrä ne jepänige, imäbägrä,
teebine cäbletääpe ca etnige, kau bime deedei acrana
puupu cabu ecwanige, ingle teepi
kau mete cabu aanajige.



Teeme täpume puupu lica ge otnetneja biname bime
ute mete cabu.



Yoo, pui cewe mameta puga ge maamoi ire atwi biname
lui cina baace cewe cabu uta cama icrajige teeme
maamoi bine cängena ire atwime.



Mime Yageyame me mename seemo te teeme bau
aboclomtige, piba taatu mime Yageyame me
jamyacu apacyera te teeme gome
tuungepmalige. Babo



wälu te
teebibine
joomlemige,
piba pui
mename

seemo te
jejemige egä,
"Wälu gone!"



"Cäme babo miijirage mene agesa weeme täápume.
Peei mene te iyeta biname bine baborage ngenecu
gege me pa jaawenemepi. Page ai
ciiye imäbägrä te aplimlige



Daawida
me cewe
cabu je.
Tabe weeme
niya cabu ca

äsecrera biname
pagege äbita;
tabe Keriso

sine weeme Yageyame."



"Yoo, weene ai cabu ca umle pa äbitineye cäme mene
toraca gyene: weene bägrä ne jepäneniye cäbletääpe
ca tope atneji gyene, siige kau bime

deedei
acrana
puupu
cabu
acwanäneji
gyene."



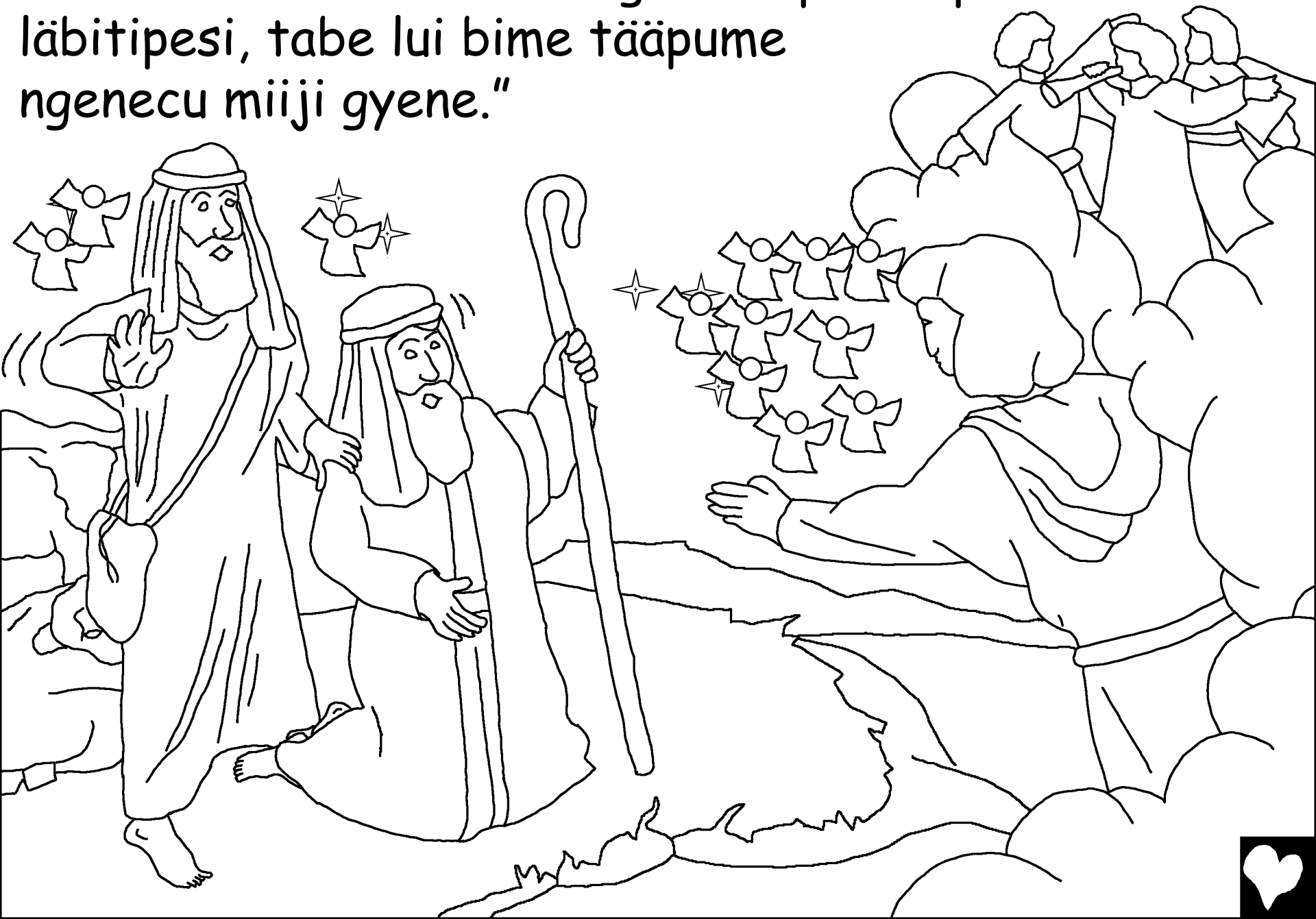
Piba taatu bucurage mename seemo cina
aboclomäjininisi pui niinäce mename
seemo gome.



Teepi Acejiyame ne uupera ca
ewepyeräjisi egä, "Jamyacu apaclyera
lui mime caburage Acejiyame tääpu
myene."



"Gawe cabu biname cina ngenecu poode pa läbitipesi, tabe lui bime täapume ngenecu miiji gyene."



Siige, pui mename seemo cina liba teeme bau
ca cabucewe me ächnäriige, piba maamoi ire atwi
biname cina teemeteme ajananinisi egä, "Biiri naclege
Betlehemame me ai mule ne päpäname Yageyame te
lui poto cidi me mibibine
nijinige."

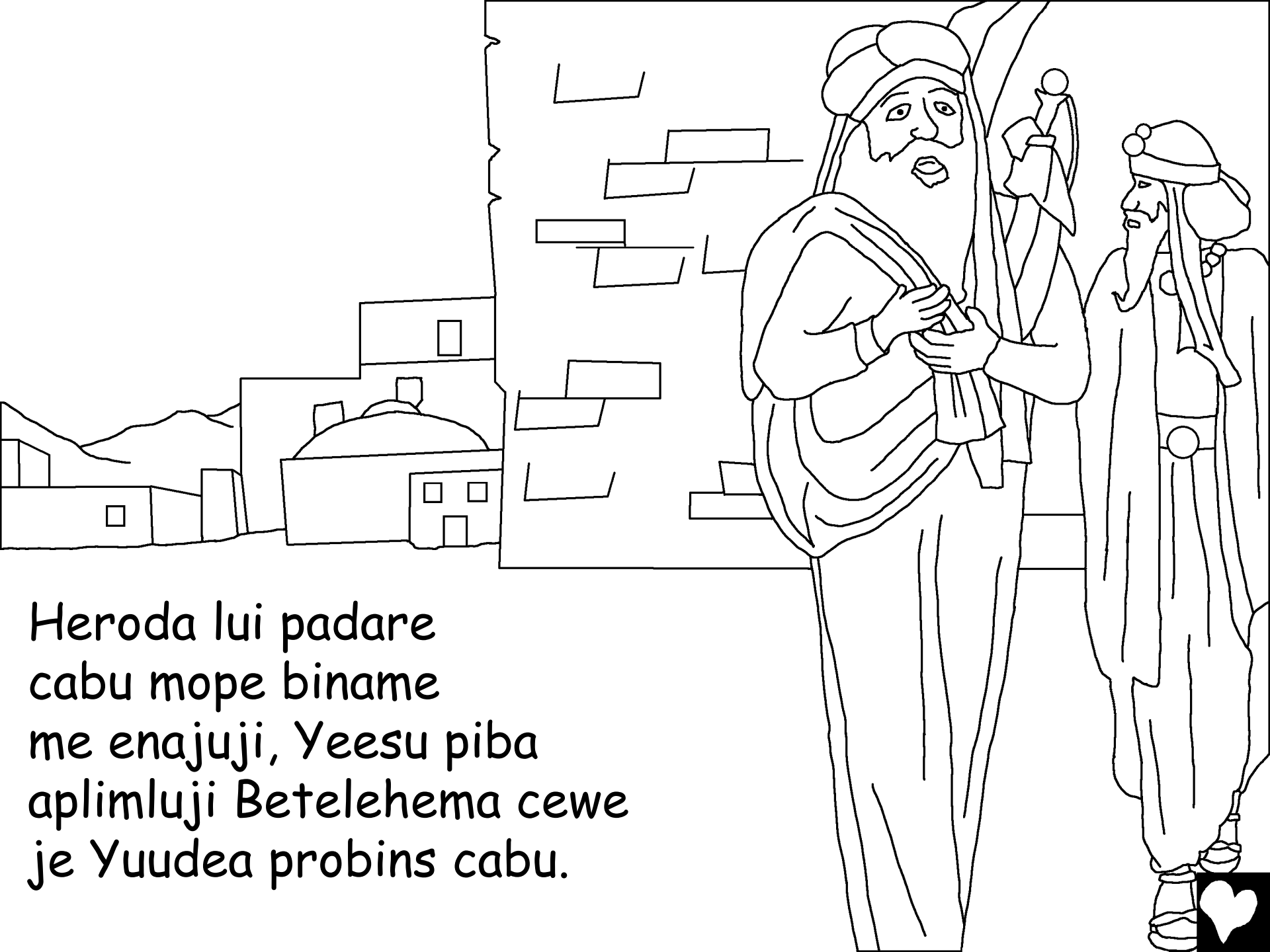


Siige, puma cita ca teepi watawata
eclige, Mariya Yoosepa naabibine
jääpänisi piyepu teeme bägerä ne jepänisi
pui kau bime deedei acrana puupu cabu.



Liba bägrä ne jepänisi, piba biname bine
pui mene jejananemisi, mename seemo
te lipu jejemige teebibine ai bägrä poto
cidi me.





Heroda lui padare
cabu mope biname
me enajuji, Yeesu piba
aplimluji Betlehemema cewe
je Yuudea probins cabu.



Pui ingwe gaabe ca lui cina
labiberäjininusi wale poto cidi
me, seclige bimu acita gome ca
Yerusalema me, biname bine
puma itemläjemisi
egä, "Kirece
bägrä

ärngeji luci yene, lui te cirege
Israela biname bime mope biname
me äbita? Cine teeme wale ne
jääpänesi, bimu acita gome ca liba
tacitepi, siige cine naclige teeme
gome kokorare ca äpednerame."



Heroda liba ai mene
itecijige, tabe piba
ogä ala tesoglecmige
bimu acita gome ca
lui cina seclumi
Yerusalema me,
siige itemlimige
egä, "Weene liba
jääpänepeye
wale ne acita?"



Heroda liba umle äbitige,
wale te liba tacitepi,
peei ingwe gaabe ca tabe
piba pui biname bine
jityepimige Betelehema me
apu mene cama egä, "Äte
naaclege cängena bägrä ne
ärngime. Liba jepänepeye,
piba täcnäripeye cebine
umle wawename. Cane cuta
piba pa lädepene
kokorare ca
äpednutame
teeme
gome."



Siige teepi eclige, gaabegabe jepänisi pui yepä wale
ne, teepi lui ne jääpänanepesi bimu acita gome ca.

Teepi liba jepänisi, siige mage
gege ecisi. Wale te teeme
niinäce me äbitige, ngälu
emä bojä jegige, bägrä te
luma enajige.



Teepi mete bora me ebäcnisi, siige bägrä ne liba
jepänisi teeme mage Mariya cama, teepi kokorare ca
ipednemalimisi teeme gome teebine opo
gaabe me acitame. Puma cita ca
teepi baiko bine jepatnimisi,
isemisi gol, miijirage lengo
paua uubudera
täapume piyepu
miijirage lengo uli
ngedo ngii miira,
siige ecärisi bägrä
matikäli ne.



Pui ingwe gaabe ca teepi teeme cewe me nuuja gaabe cabu äcnärige, ingle Acejiyame te teebibine wama ca umle jewenimige egä, "Weene gone läcnärininuye Herodane umle wawename."



Bimu me acita gome ca lui
biname cina saaclepi, liba
äcnärige teeme cewe me,
piba Yageyame me mename
seemo te taboclomtige
Yoosepa bau me,
wama secärige egä,
"Arpinanti, bägrä ne
ecati teeme mage
cama,

uucratnäneye
Aikupito me."



"Puma inajäpi, ngälu cane te
pa jijipene weene ächnärame.
Weene ai ne naace name pi
wawename, ingle Heroda
bägrä ne pa jäärngepi budre
me aglime." Puma cita ca
Yoosepa arpinantige,
bägrä ne ecatige mage
cama, siige ciiye
Betelehema



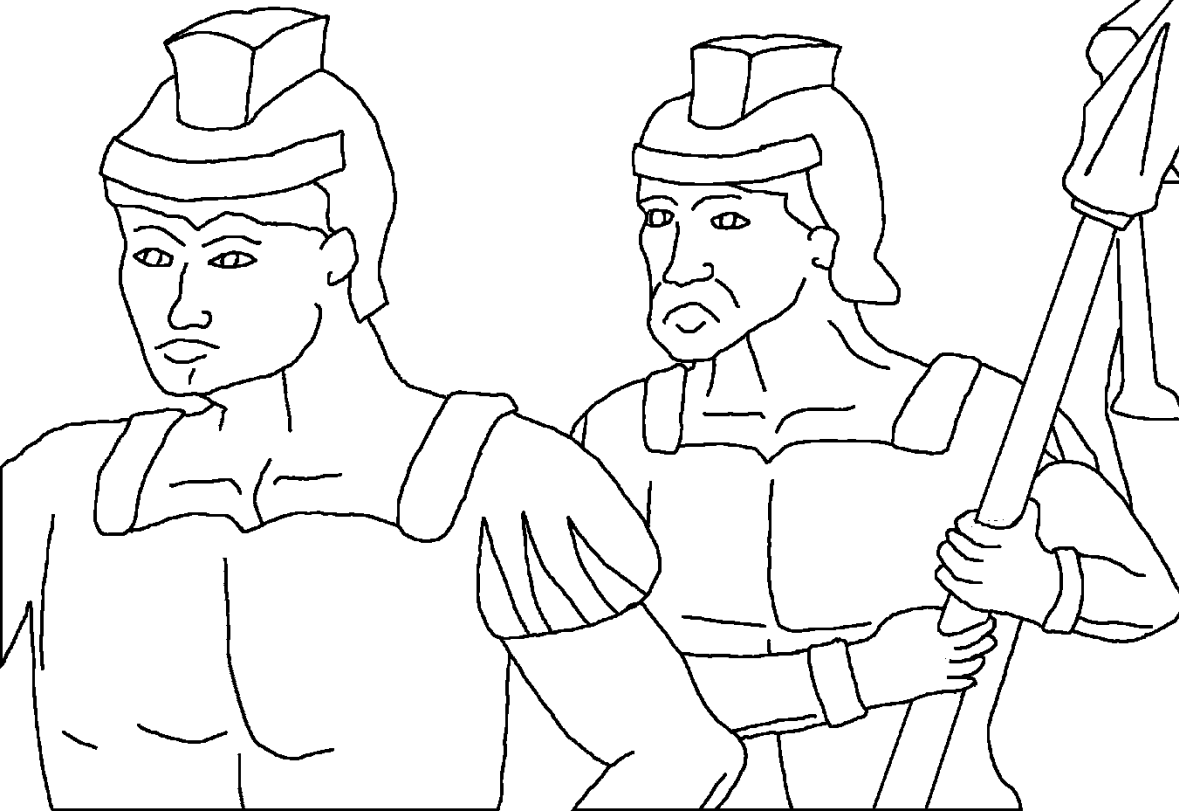
ne sebmälänisi
Aikupito me otnime.



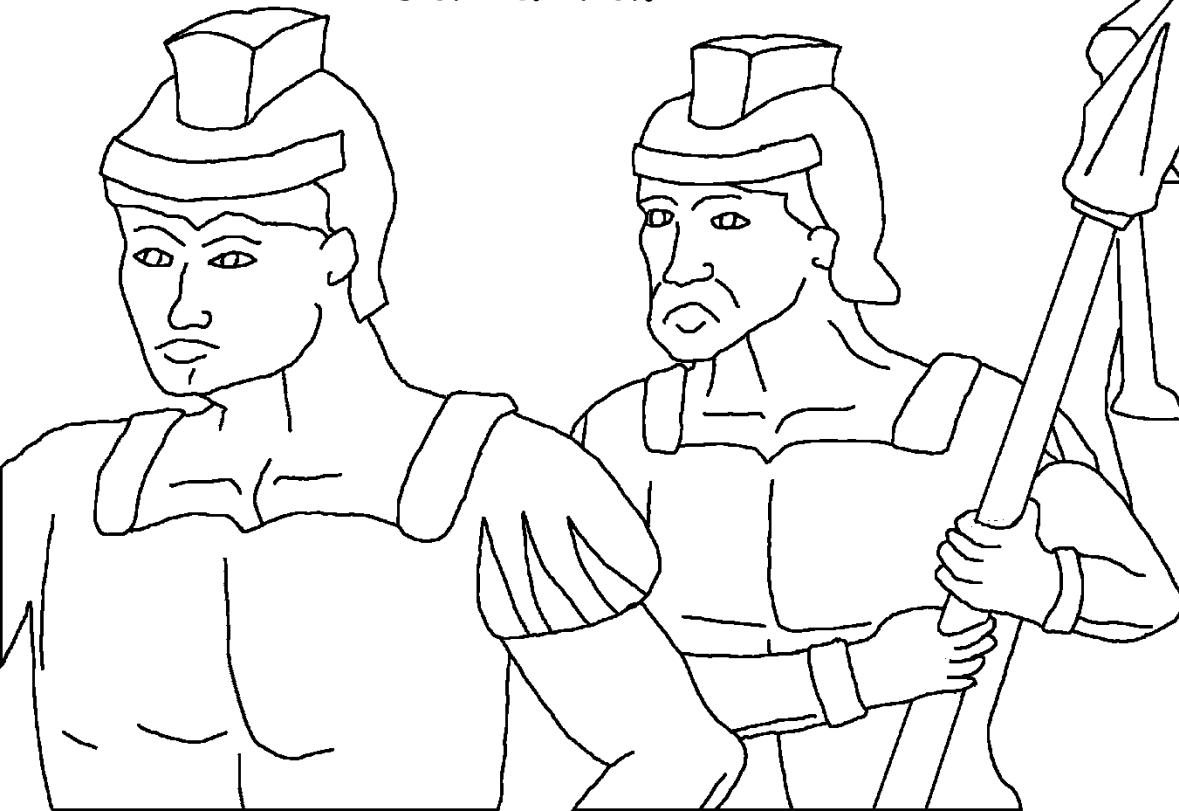
Teepi puga aanajänige,
ngälu Heroda budre
äbitige. Ai mule te naace
täapume äbitige ibibi
äbitame mename biname
te lipu Yageyame me
mene jeitnäjuji egä,
"Aikupito ca cane căme
bägrä ne ituge ala
asogleca."



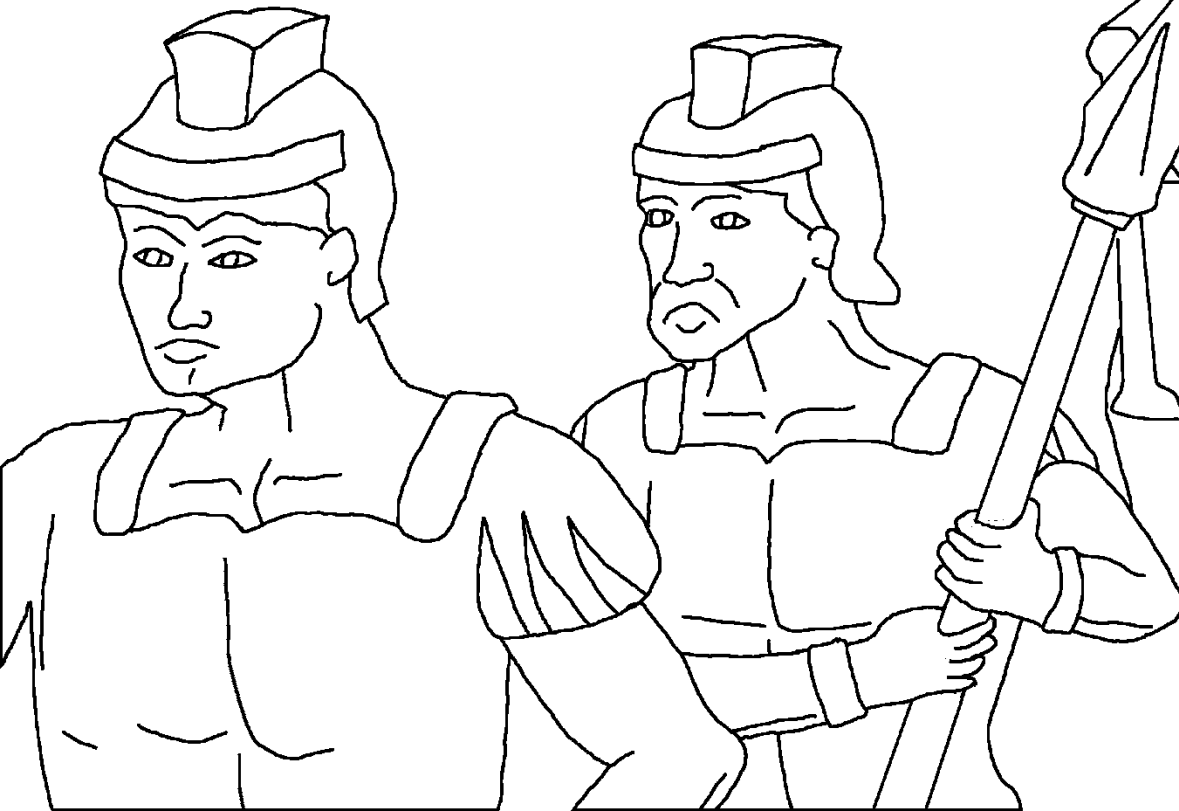
Heroda liba umle äbitige, egä
bimu acita gome ca lui biname
cina saaclepi teebine
sengetnäjumesi, siige tabe
caapocapo claabe te joomlige.



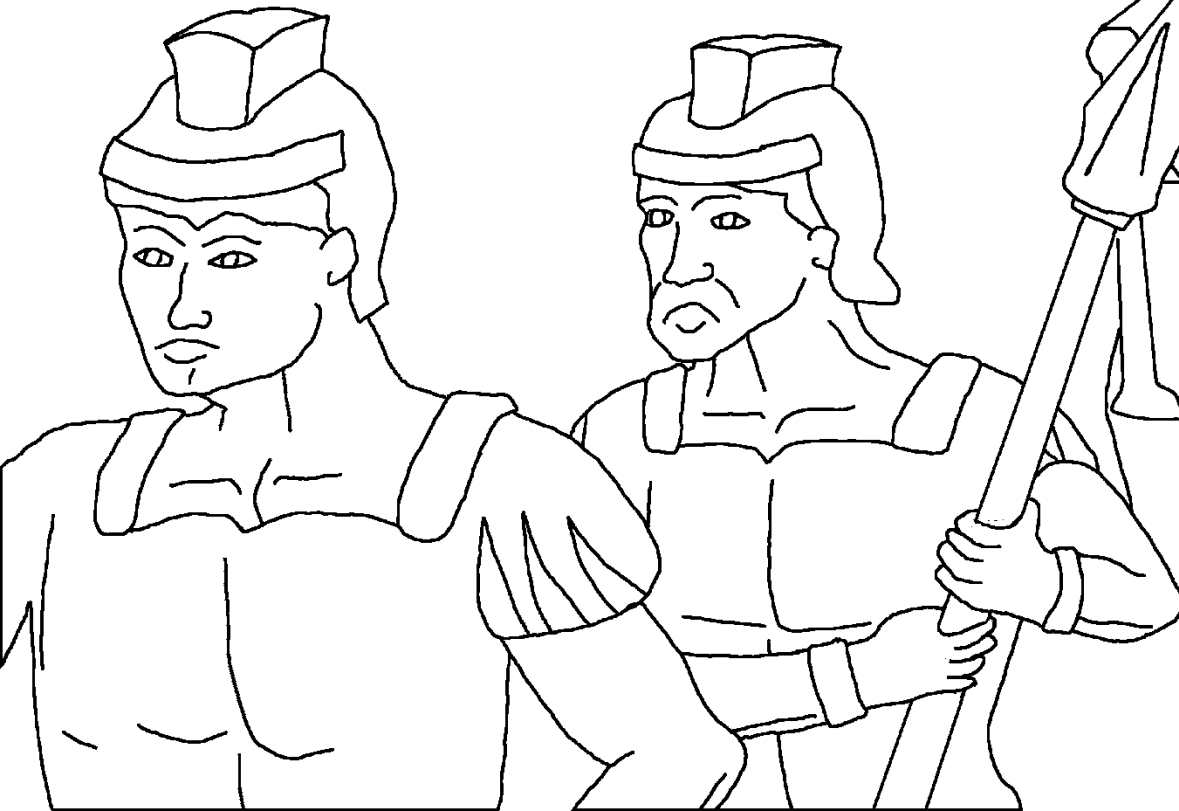
Tabē jejemige neeneni kāmāge
cama imābāgrā bine coo
piiyepu teeme iganewale
bine iyeta budre me aglecame
Betlehemā cewe ngalebora je
piiyepu teeme wajwa je lui cewe
cabu ta.



Tabe neeneni kāmāge cama
imābāgrā bine piyepu teeme
ingwe ca lui imābāgrā bine
aglecame naace popi
jejemige, ingle bimu acita
gome ca lui cina saaclepi, ...



... tabe teeme bau ca umle
läbitepi, egä neeneri kämäge
ngalebora teepi pui
wale ne jääpänanepesi.





"Heroda liba budre äbitige,
piba Yageyame me mename
seemo te taboclomtige
Yoosepa bau me Aikupito
je, wama secärige egä,
Arpinanti, bägrä ne
ecati teeme mage
cama, äcnäräneye
Israela gawe cabu me,
ingle lui cina

bägrä ne aglime
jaawenanepesi,
budre gemi."



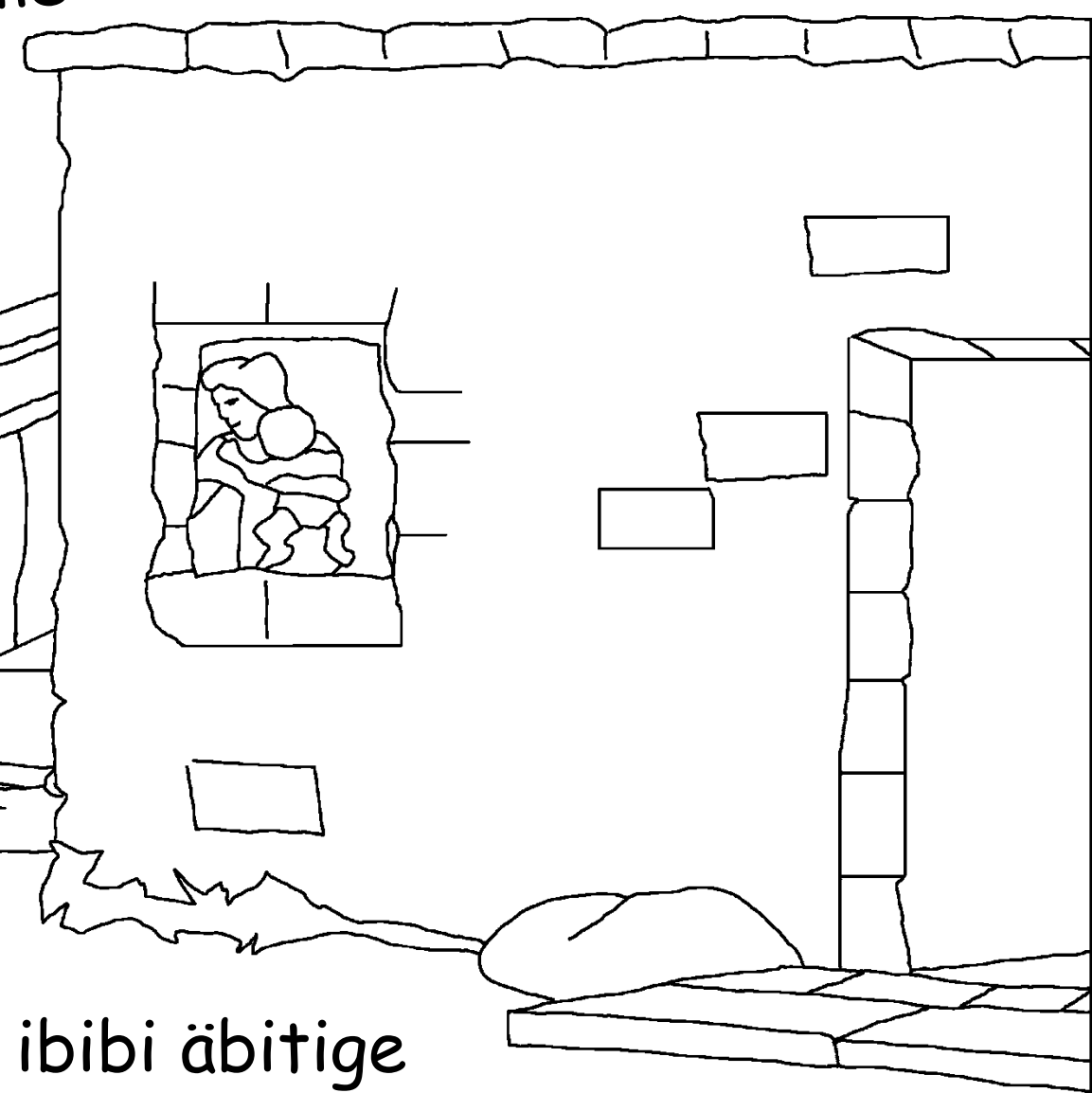
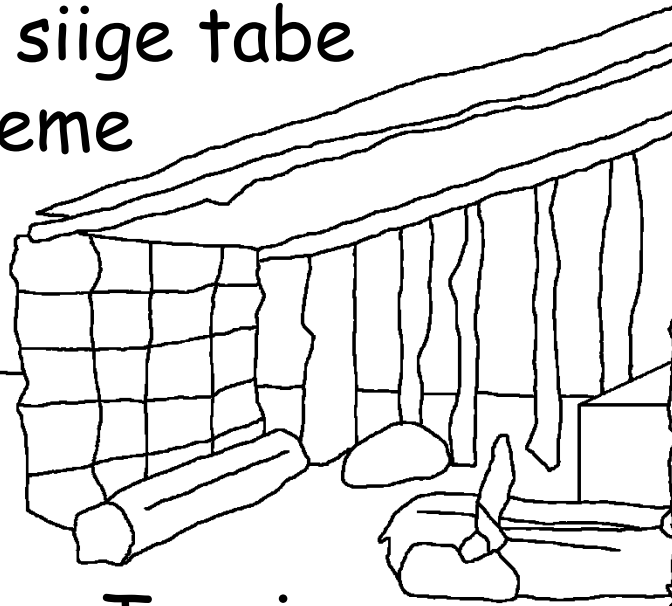
Yoosepa liba itecijige,
egä Arkela teeme
babe Heroda me
puupu itu
jaacatepi,



mope biname me itu läbitepi
Yuudea probins ngalebora, siige tabe
wälu äbitige Yuudea me acnenutame.



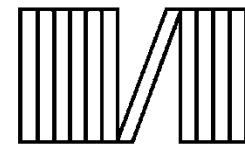
Puma cita ca Acejiyame
te cuta nuuja wama
secärige tabe otnime
Galilaya probins cabu
me, siige tabe
piiyeme



ädige. Teepi
puga aanajänige cewe
ngii Nasareta je. Apu ibibi äbitige
Acejiyame me mename biname bime mene egä,
"Teebine Nasareta biname ca cire yaainepesi."



Acejyame te epu babo singi ge biname
bime täápume, egä tabe teeme
japurage Bägrä ne tityepuji, siige
laati te liba teebine jäätrunguge,
tabe lica birige apesera yepä
tabe iyeteta ireclota
ne päpäna.



Rooma 3:23 Ingle naace gyene iyeta biname cina niiya mule bine jaawenemusi. Iyeta biname lui toraca ingwe gaabera gemi Acejiyame bau ca, tabe lui conocäco piiyepu jamyacu apacyera cama gyene.

Rooma 6:23 Yoo, niiya mule me daremu gyene budre piiyepu niiya puupu cabu lenajame iyeteta. Yepä, Acejiyame owecu gyene mime täapume piiyepu mibibine iyeteta ireclota ne nicärininige mime Yageyame Yeesu Keriso cama ngälu cäco lenajame.

Heberu 9:27 Yoo, biname cina lipu yepä gääbu taatu budre äbita, siige Acejiyame peei ingwe gaabe ca teebibine cirege atrana.



Epeso 2:8,9 Ingle Acejiyame babo singi gyene ätityerame, tabe weebibine niiya cabu ca itu isecrärinuji ingle weeme ätrunga name pi. Ai lui wemiji wawenäneji lica gyene, yepä Acejiyame me owecu gyene weeme tääpume. Ai lui weeme kaakesea daremu lica gyene, peei name pi nuuja te äblicäco teemämu awepyeräja.

Rooma 10:9,10 Peei name pi weene liba tage ca jiicemuye egä, "Yeesu lui cäme Yageyame," piyepu ngenecu cama jäätrunguye egä, "Acejiyame te Yeesu ne budre cabu ca erpinantuji," weene piba äsecräreji gemi iyeteta ireclota päpäname. Ingle naace gyene mine liba ngenecu cama jäätrungusi, mine Acejiyame tääpume conocäco läbitininusi, cuta liba tage ca peei ätrunga poto cidi me jiicemusi, mine äsecrera gaabe ne jääpänusi.



Yoane 3:16,17 Acejiyame te epu babo singi ge biname bime tääpume, egä tabe teeme japurage Bägrä ne tityepuji, siige laati te liba teebine jäätrunguge, tabe lica birige apesera yepä tabe iyeteta ireclota ne päpäna. Acejiyame te lica teeme Bägrä ne tityepuji ai gawecewe cabu me biname bine atraname niiya puupu cabu me otnime, yepä tabe naace tääpume tityepuji tabe teebibine niiya cabu ca äsecreraame.

1 Yoane 5:11-13 Pui aitneja lui eei gyene, egä Acejiyame te iyeteta ireclota ituge ceera mibibine, mine lui ireclota ne jepäninisi teeme Bägrä cabu ca. Laati te liba teeme Bägrä cama yepä birige, tabe ireclota cama yaanajuge. Yepä laati te liba yepä lica birige teeme Bägrä cama, tabe lica ireclota cama yaanajuge. Cane ai ne naace tääpume bii byoogärine weeme bau me, lui cina ätrungane yaacituye Acejiyame me Bägrä me ngii cabu, egä weene umle äbitame egä weeme ngälu cäco ireclota pisi nyene.



Matayo 1-2; Luuka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Bine Bible (bon) © 1993, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

www.bible.com/bible/975/MAT.1

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

